№ 9. Otrdeen, 25. janwarî. 1911.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu
jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfà,
par pastu pesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs makfà 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Isnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ,
isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Peektà Rigas Sawstarpejà kreditbeedriba

Rigâ, Terbatas eelâ № 7. — Telefons 1905.

Makfà par noguldijumeem uf noteiktu laiku 6%, uf nenoteiktu laiku 5% un uf tekoscha rehkina 5% par gadu, pee kam **krona nodokli u. teek atrehkinati**. Noguldijumus ismakfà **bes eepreekschejas ustekschanas.**

Apdroschina **premiju biletes** pret amortisaziju, usnem **wekseku eekasefchanu** un isdara **naudas pahrwedumus** uf wisàm **Kreewijas** pilsehtam.

Darba laiks no 10—3. **Walde.**

Wisur pasihstami.
Wisur dabujami, sawa augsta labuma pehz.
Papirosi **„Famos"** 10 g. 6 k.
„Ottomana" fabrikas,
Sw. Peterburgâ.

Mehra breesmas.

Frantschu ahrsts Schobaneiks, kursch Tientsinà par medizinas profesoru, tagad, kà Schan-Hai-Buanas karantinas stazijas direktors, sino par tagadejo Kinas mehri, ka tas eesahkotees **plauschu karsona weidà** un esot ahrkahrtigi breesmigs. Schurkas un blusas neweizinot schàs epidemijas isplatischanos. Peelipschana noteekot weenigi zaur peedurschanos pee saslimuschà ismetumeem un ari no iselpoteem bazikeem gaisà, gluschi tà kà influenzà. Lihds schim wehl neesot bijis neweena weeniga isweselofchanàs gadijuma. Haskina atrastà pretmehra potes weela paleekot pilnigi bes kahda eespaida. Tahdas paschas behdigas sinas par Kinas mehri wehsta ari Amerikanu ahrsts Dr Peks, kursch Tientsinà kalpo kà waldibas peekomandets atasché un tagad Seemela-Kinà nodarbojàs ar mehra ispehtischanu. Kà winsch sino, mirstiba esot 100 no simta, tà tad mirst ikkatrs, kam tikai breesmigais mehris usbruzis. Ari winsch, Dr. Peks, ar Haskina poti itin nekahdu panahkumu neesot sasneedsis. Dr. Hristi, kursch no Amerikanu misijas dewees uf Mukdeni, tur studet mehra sehrgu, sino, ka epidemija esot ahrkahrtigi gruhta un winas isplatischanàs zaur breesmigo aukstumu drosché ween jo wairak teekot weizinata. Bazilis peederot pee bubonu mehra baziku sugas. Winsch gaidot, ka mehra sehrga wehlaku pahreeschot bubonu mehra weidà. Tas, ka ar mehri sasirguscheem jau buhtu parahdijuschees mehra puni, israhdotees par nepateesu. Lihds schim esot tikai plauschu mehris jeb melnà nahwe wisgruhtakà formà. Bet neesot gan tur bijis neweena weeniga gadijuma, kur kahds buhtu isweselojees, kas saslimis ar melno nahwi. Tikpat maf panahkuma bijis ar Haskina sehrumu, kà ar zitu kahdu pretmehra poti. Tahlaku, „Nujorkas Herolds" sneedf wehl schahdas sinas par mehra apgabaleem: 16. janwarî, uf Kineeschu waldibas pawehli, Harbinà sadedsinati 2000 sahrki ar mehrî miruschu lihkeem. Seme esot tik stipri sasaluši, ka pat ne ar dinamitu kapa dobju newarot eeskaldit. Lahpstas un schkipeles saluhstot pret sasaluscho semi kà stikls. Mukdenà 24 stundu laikà mehrî sasirguschi 150 zilweki, no kureem 92 tuhlin ari nomiruschi. Lai Kineeschu ahrstus daudf maf eedroschinatu, tad waldiba issludinajusi, ka scheem sawa peenahkuma upureem wehlaku peeschkirschot ahrkahrtigi leelu godu. Bes tam winu pakapalizejeem tikschot ismaksats pabalsts. Mehrî miruschee Kineeschu ahrsti tikschot apglabati ar tahdu paschu godu, kà kad tee buhtu krituschi kara laukà. Mandschurijas wizekehninam nupat issneegti no waldibas 150,000 taeli, ko isleetot zihnà pret mehri. Leelee Kineeschu muhra wahrti teekot stipri no saldateem apsargati, lai aissprostotu zeku un aisturetu tos tuhkstoschus Kineeschu kulu, kuri aiz lihdsekku truhkuma gribot behgt uf Deenwidus-Kinu. Zelotajeem, kas brauz pa Mandschurijas dselszeku un kam janometàs Mukdenà, atkauts braukt tahlaku uf Daireenu un Schangaju. Sabeedrotàs Walstis peenehmuschas Kinas waldibas usluhgumu, suhtit uf mehra apgabalu spezialahrstus. Pekinà lihds schim konstateti desmit mehra gadijumi. Pilsehtas nomales, kur miht nabagakee lautini, pahrraugot ahrsti. Indijas-Kinas bankà, neraugotees uf wisàm leelajàm mehra breesmam, schinis deenàs sarihkotas leelas ispreezas un balle. Wispahrigi Pekinu wehl eeskatot par mehra droschu. Ari Eiropeeschu pilsehtas dalà Kineescheem eet wehl neesot galigi aisleegts. Eiropeeschu pilsehtas dalà wiss ritot wezàs sleedês, swinot swehtkus, kà jau parasts, un ne no ka neesot nomanams, ka melnà nahwe gluhnot pee Pekinas wahrteem. Tikai tàs pilsehtas dalas, kuràs konstateti mehra gadijumi, teekot apsargatas un zaur tàm ne nelaischot wairs kineeschus zauri. Dr. Douglas Greijs domà, ka ari minetee 10 gadijumi wisi nebuhschot bijuschi ihsti mehra gadijumi un tà pa mehri Pekinà wehl neesot ko baiditees. Tà tas ari war buht, kamehr waldibai wehl eespehjams kontrolet mehra slimibas gadijumus, bet ja mehris pasprukh waldibai iz rokam, tà kà Harbinà, tad Pekina ir pagalam. Harbinà jau tapat no eesahkuma bij tikai pa retam mehrî saslimschanas gadijumam. Tos palaida neeewehrotus un tad usreis melnà nahwe bij klaht. Kinas waldiba kopà ar printscheem Tsai-Tsun un Tsai-Tao kehrusès pee wisai stingreem mehra apkaroschanas lihdsekleem. Katrs nams, kurà mehra sehrga eeweetojusès, teekot tuhlin nodedsinats. Lai polizisti netiktu peekukuloti un neslehptu mehra gadijumus, tad teem isdalot leelas godalgas par mehrî sasirguschu usrahdischanu. Sudschadschanà ikdeenas mehrî nomirstot pa 200 zilweku. Kuantschendsà lopu kautuwês saslimis kahds strahdneeks ar mehri. Kautuwes slehgtas. Harbina palikusi pawisam bes galas. Luhgums, slehgt pirmmahzibas skolas, atraidits.

Uf Kinas preekschlikumu leelwalstim kopigi zihnitees pret mehri, Japana pasinojusi, ka wina Kinu turot par nespehzigu un zihnu wedischot patstahwigi.

No ahrsemèm.

Wahzu keisara nodokku leetà.

No Berlines sino, ka reichstags pee likumprojekta par progresiwà eenahkumu nodokku uslikschanu treschà lasijumà ar 166 pret 138 balsim nolehmis keisaru un keisareeni atswabinat no nodokla, jebschu abos pirmos lasijumos gan bija nobalsots, ari keisaru pahri no eenahkumu nodokla neatswabinat.

Karbonariji Portugalê.

Wisleelako lomu pee pehdejeem pahrgrosijumeem Portugales walsts dsihwê spehlejusi Karbonariju (ogkneeku) sabeedriba. Schi sabeedriba sarihkojusi tiklab bijuschà kehnina Karlosa un tronamantineeka nonahweschanu, kà ari kehnina Manuela gahschanu un tagad esot republikaniskas kahrtibas usturetaja.

Schai Karbonariju sabeedribai sawada organisazija. Dibinata schi sabeedriba jau 1820. g. un no ta laika wisgaram wina rihkojusès leelakà waj masakà mehrà. Sahkot no 1908. gada sabeedriba sewischki loti spehzigi augusi beedru sinà, tà ka winai tagad esot lihds 40,000 beedru. Beedri eedalotees 4 schkirâs, tà sauktajos malkas zirtejos, kandidatos, skolotajos un profesoros. Tschetri beedri sastahdot beedribas weenibu un tahdà kahrtà, ka schee tschetri beedri pasihst tikai weens otru un wehl sawu teescho preekschneeku. Tahlak neweena no pahrejeem beedreem wini nepasihst. Sabeedriba tà tad ir weena

Pasparhne.

Kalnu augstumos.

No Rikardas Huch.

Augschpus putekleem un eelu trokschnam,
Beedrobamees wehjam, mahkoneem,
Juhtos meerinats un maigi apnemts
Netraipitàs dabas skahweeneem.

Manas ilgas nolaisch sawus spahrnus,
Wehleschanàs aismeeg pamasàm,
Lehni issihkst manu skumju awots,
Azis nesuhrst wairs no asaram.

Tull. K. A. S.

Kugu premiju jautajums.

13. janwari Tirdsneezibas Ministrijas Juhrneezibas Nodala noturejusi sehdi, kurà apspreests jautajums par premijas doschanu kugeem, kas brauz sem Kreewijas flagas. Pee schi jautajuma apspreeschanas bijuschi usaizinati preekschstahwji no leelakajàm twaikonu beedribam un no kugu ihpaschneeku kongresu komitejas. Sehdê issazitas domas, ka buhtu wehlejams maksat premijas, kas aprehkinamas no lahdinu weenibam, pee kam premijas buhtu maksajamas tikai ahrsemju brauzeenu kugeem, kas brauz starp Kreewijas un ahrsemju ostam; bet konferenze isteikusès, ka kabotaschneekeem un teem kugeem, kuri brauz starp ahrsemju ostam, premijas nebuhtu maksajamas. Lai aprehkinatu premiju leelumu, konferenze usdewusi Juhrneezibas Nodalai isdarit spezialu anketu starp kugneezibas (twaikonu?) beedribam. — Tahdas wehstis pasneedf ofizialà awise „Torgowo Prom. Gaseta". Japeesihmè, ka apspreeschanàs notikusi minetàs nodalas preekschneeka, Weselago, preekschsehdibà. — Ja jau nu premijas maksatu, interesanti buhtu sinat to motiwus, kapehz no premijam isslehds to kugu brauzeemus, kuri brauz starp ahrsemju ostam un kureem jaistura ar ahrsemneekeem wisleelakà konkurenze pasaules juhras tirdsneezibà. Eewehrojams ari tas, ka uf apspreeschanos bijuschi aizinati tikai leelako twaikonu beedribu preekschstahwji, kuri jau tà bauda daschus labumus un atweeglinajumus no waldibas puses. Tihri buhtu domajams, ka premijas nodomatas radit tikai preeksch schim leelajàm twaikonu beedribam, kuru kugi mehds parasti braukt tikai starp Kreewijas un ahrsemju ostam un reti ween teem isnahk braukt starp diwàm ahrsemju ostam. Juhrneeku un kugu ihpaschneeku aprindam buhtu loti eeteizams scho swarigo jautajumu pamatigi apspreest, isstrahdat sawus preekschlikumus un ar wajadsigeem motiwejumeem turet tos gatawibà, lai wajadsigà laikà buhtu pee rokas, eesneegt peederigà weetà. Jo peenemams ir, ka no Nodalas schis jautajums pahrees uf Juhrneezibas Leetu Padomi un schis instanzes preekschlikumu nodos Tirdsneezibas ministrijai kà materialu, ko eesneegt sawukahrt walsts domê. Tadehl pee schi swarigà jautajuma wisàm juhrneeku beedribam janahk waldibai palihgà, lai tà jo pamatigi waretu leetu isschkirt wisai Kreewijas kugneezibas attihstibai par labu, bet newis tikai kahdai sinamai grupa. Daram usmanigus wisas juhrneeku aprindas uf scho wisai swarigo leetu.

„Juhrneeks".

Joki un atjautas.

Labs padoms.

Ja prahtigs zilweks tew ko starbu saka,
To nenem launà!
Daudf launak ir, —
Kad mulkis tewi slawè . . .

Tschetrrindinas.

1.

Kad kas launs ir notizis,
Loti negribas tam tizet;
Kad kas labs ir wehlejams,
Gribas, ka tas notiks, tizet.

2.

Zik jasijà ir akminu,
Lihds atrod kahdu dimantu;
Zik japahrbauda lautinu,
Lihds atrod kahdu zilweku!

3.

Juhtas siltas,
Domas aukstas —
Gahdà behrns, lai pehdejàs
Teek no pirmàm silditas.

4.

Ko tu, zilweks puhlejees
Pasauli pahrlabot!
Tas tiks isdarits no ta,
Kas to labaki prot.

no tà sauktajàm slepenajàm sabeedribam. Schi sabeedribas pirmà weeniba jeb tschetri beedri teek saukta par „ateljè“ un tschetras ateljas sastahda otru weenibu, tschetras otras weenibas trescho un t. t. Sabeedribas preekschgalà ari atrodotees tschetri beedri. Schee Karbonariji nekahdu walsts amatu neesot eenehmuschi un ari tagad neeenemot. Politiskajà sinà Karbonariji gribot raudsitees tikai uz to, lai walsis dsihwe ritetu pareisi un kahrtigi, pee kam wini aisstahw republikanisko kahrtibu. Augstakee Karbonariju sabeedribas pahrwalditaji ari tagad atklahtibai neesot pasihstami.

Anarkistu un sozialistu spaidischana Japanà.

Pehz nesenejas anarkistu prahwas pret anarkisteem un sozialisteem tagad Japanà usstahjotees ar leelako bahrdsibu. Eewesta wisstingrakà zensure un teatros aisleegts uswest politiska satura lugas. Aisleegts ari pahrtulkot usmusinoschus rakstus is sweschàm walodam. Starp zitu aisleegti ari Tolstoja un Kropotkina raksti.

Portugale. Bijuschais kehnisch Karlos bij eezehlis Wahzijas keisaru par kahda kahjineeku pulka goda preekschneeku. Tagad, pehz kehnina Karlosa nonahweschanas un ari wina dehla Manuela padsihschanas, keisars Wilhelms no scha goda preekschneeka amata atkahpees. Tagadejee Portugales republikaniskee waldibas wihri par scho keisara Wilhelma atteikschanos ustraukti un saschutuschi, jo usskatot to par sihmi, ka keisars Wilhelms nesimpatisejot ar tagadejo Portugales waldibu. Wini tadehl wehl zeeschak gribot ir politiskà, ir tirdsneezisskà sinà peesleetees Anglijai.

Anglija. Parlamenta pirmà sehde notikusi 18. janwarî. Schai sehdê par spikeru no jauna weenbalsigi eewehlets Lauters. Pehz spikera apstiprinaschanas amatà no kehnina, winsch, spikers, noswehrinàs apakschnama lozekkus. Galigi parlamentu atklahs ar trona runu 24. janwarî, pehz kam tad sahksees debates.

* * *

Hagà, 31. (18.) janwarî. Holandes sinibu akademijà sinoja Dr. Spronks, ka profeforam Kohlbrugam isdewees atrast tropos plososchàs beri-beri slimibas bazilu, kursch atrodotees gaisà un ar baribu eetkuhstot sarnàs, kur tad radot breesmigo, nahwigo slimibu.

Sofijà, 19. janw. Kara ministrs paskaidroja sobranjai, ka Bulgarija kara gadijumà warot usstahdit 480,0 0 wihru leelu armiju.

Konstantinopolê, 19. janw. No Jemenes sanemtas ustrauzoschas sinas. Arabi aplenz Sanu, kura lihds turku pastiprinajumu eeraschanos nespehs turetees.

— 31. (18.) janw. Kara ministrija nolehmusi suhtit uz Jemeni wehl weenu armijas korpusu.

Pekinà, 31. (18.) janwarî. Mehris bihstami isplatàs. Waldiba nespehziga pret mehri, jo eedsihwotaji neispilda sanitaru preekschrakstus. Harbinà mirst katru deenu 200 zilweki.

Nujorkà, 1. febr. (19. janw.). No Manilas sanemta sina, ka breesmigam taifunam (weesuku wehtrai) plosotees, juhras wilni dsihti uz sauszemes un noskalojuschi 5 sahdschas. Pee tam dabujuschi galu kahdi 800 zilweki.

Berlinê, 1. febr. (19. janw.). Prusijas tautas weetneeku namà apspreeschot polizejas organisejschanas likuma projektu sozialdemokratiskais deputats Liebknechts nowehrsàs debatês no leetas un usbruka sawà runà polizijai. Kad Liebknechts presidenta trihs apsaukumus neeewehroja, tad nobalsojot tautas weetneeku nams atnehma winam wahrdu. Schis ir pirmais tahds atgadijums par wahrda atnemschanu Prusijas tautas weetneeku namà.

Berlinê, 2. febr. (20. janw.). Pret Kreewijas projektu par swejoschanas teesibam Seemelu un Baltà juhrà isteiza protestu Anglija, Wahzija, Japana, Danija, Sweedrija un Norwegija.

5.

Schi muhsu „behdu leja“
Ir ari preeku leja:
Wiss no ta atkaras,
Kà uz to luhkojas. K. A. ●.

Ahrsts: Nu, kà juhsu seewa pahrlaida pagahjuscho nakti?

Wihrs: Paldees Deewam, daktera kungs, leeta tuwojàs pilnigai isweseloschanai; wina eestrehba tasi buljona un tad wina ar tasi laida kalponei par galwu.

Optimists. A., kursch uz eelas pakritis, teek jautots: „Juhs gan esseet loti sahpigi sasituschees?“ — atbild: „Ja gan bet par to nekas — man jau tà kà tà ir sobu sahpes!“

Dsihwes gudriba. „Es jums saku, behrni, tahds naudas aisdewejs jau pehz babas ir beskaunigs zilweks. Waj nu winsch negrib naudu dot, jeb — ja dewis — to atkal grib atpakal dabut.

Labi atbildets. Kahds sobgalis, sehdedams eepretim sawam draugam aiz galda, to sobojoschi jautà:

— Kahda starpiba ir starp tewi un ehseli?

— Wismasakà, — schis atbild, — tikai galda platums.

Baskahjis. — Zeenigs kungs, neatstahjeet manis bez dahwanu: jau no wakar deenas neesmu neka baudijis!

— Nu sche tew „zehneris“, bet tikai nenodser!

— Ak nè, kungs. Preeksch snabja man jau ir.

Ekstrà telegrama!

Uz smehketaju kungu daudzkahrtigu wehleschanos izlaisti sengadeem eezeenitee papirosi

„Puschki“

10 gab. 6 kap.
tagad
ar gareem mundstikeem.

Luhdsam pamehginat!

Tabakas fabrika
A. G. Ruhtenberg, Rigâ.

Peepraseet wisur papirosus
„Puschki“
ar gareem mundstikeem.

Wihnê, 2. febr. (20. janw.). Lauschu skaitischanà israhdijees, ka Morawijà wahzeeschi gahjuschi masumà.

Atenàs, 20. janwarî. Frantschu generalis Eidu eeradàs sche, lai usnemtos Greekijas armijas reorganisejschanas peenahkumus.

Londonà, 2. febr. (20. janw.). Kanalà plosijàs breesmiga wehtra. Daudz kugi gahjuschi bojà, starp teem weens kreewu diwmastneeks. Ari zilweku dsihwibas gahjuschas bojà.

— Lai pabalstitu Londonas drukatawu ihpaschneekus, tad drukatawu ihpaschneeku sabeedriba nolehma 29. janwarî ussahkt pa wisu Angliju lokautu.

Konstantinopolê, 2. febr. (20. janwarî). Starp Turziju un Bulgariju izzehlees muitas karsch. Turzija isleeto wisaugstako tarifu un nem simtu no simta. Bulgarija grib dabut jaunu tirgus weetu Egiptê.

No eekschsemèm.

Latweeschu saldati,

kà „Rig. Ztg.“ korespondents Kr. raksta, stahwot pee saweem preekschneekeem labà slawà, tadehl ka tee nepadodotees dserschanai, esot ustizami sawu usdewumu ispildischanà, esot wairak isglihtoti un labi eemahzotees sawu deenestu. Tà kà daudzi jauni latweeschu saldati nepeeteekoschi prot kreewu walodu, tad tee eegahdajotees no wiseem deenesta noteikumeem latwiskus tulkojumus, pehz kureem tee labi eemahzotees sawus usdewumus. Dehl winu leelakas isglihtibas winus labpraht nodarbinot kanzlejàs, un pehz kara deenesta beigam teem weegli nahkotees dabut kahdu labu weetu. Esot jau sinams, ka Keisariskà namà, tikpat pee pilsgalma kà Leelkrasu pilìs deenestà esot daudz latweeschi, kà ari igauni.

Breesmigs noseegums.

No Tichwinas sino: Swani-sahdschà nepasihstami laupitaji nogalinajuschi garidsneeku Plotnikowu un diwas winam radneeziskas seeweetes. Slepkawiba isdarita swehrstà kahrtà. Apkalpotaji ari eewainoti un sakropkoti. Noslepkawotà dsihwokli atrasti uz grihdas iskaisiti wehrtspapiri 28,000 rbl. wehrtibà.

II. Baltijas wehsturneeku kongress

no ministra bij atkauts Rewelê uz schi gada junija mehnesi. Kà nu „Rigasche Zeitung“ sino, kongress laikam tikschot atlikts uz nahkoschu gadu, tadehl ka atteezigee wehsturneeki schogad esot nodarbinati ar sagatawoschanos uz Wiskreewijas archeologisko kongresu Nowgorodà, kursch noteek julija mehnesî.

Kreewijas brihwprahtigàs slotes kugi turku rihzibà.

Tika sinots, ka muhsu brihwprahtigàs slotes komiteja isnomajusi turku waldibai trihs no saweem labakeem kugeem: „Peterburg“, „Cherson“ un „Saratow“ preeksch turku kara pulku weschanas uz Jemeni pret Arabijas dumpeneekeem.

Pret schahdu rihzibu usstahjàs „Nowoje Wremja“. Preeksch tahdas leetoschanas naudas deweji gan negribejuschi radit brihwprahtigo floti. Wina tikusi radita karà pret Turziju, un tagad teekot leetota, lai turku waldiba labaki waretu apspeest sawas walsts tautas un stiprinat sawu stahwokli. Ja turku waldiba apspeeschot arabeeschu nemeeru, tad wina zaur to, protams, paleekot ari stipraka pret kristigàm tautam, pretgreekeem, bulgareem un ziteem. Tad jau brihwprahtigàs slotes komiteja wareschot sawus kugus dot turku waldibai ari preeksch turku kara pulku aisweschanas uz Kretu u. t. t.

Interpelazija Baltijas soda ekspediziju leetà,

kà sino, tiks no walsts domes atraidita. Galejee labee un kreewu nazionalisti jau agrak bij isteikuschees pret winas peenemschanu, un tagad ari oktobristu frakzija sawà sapulzê nolehmusi, aisiht interpelaziju par nepeerahditu un waldibos isskaidrojumus par pilnigi peeteekoscheem.

Peterburgà, 20. janwarî. Amatneeku kongress atsinis par derigu dibinat sewischkas papildu brihwskolas, kurâs amatneezibas mahzekkeem pasneegtu mahzibas mahtes walodà winu tahlakai isglihtibai amatà. Scho skolu ustureschanai lihdsekkus lai dotu no krona, no semstam un pilsehtu paschwaldibam. Skoleneem buhtu mahzibas pasneedsamas pa 12 stundu nedelà.

— 29. kahjneeku diwisijas preekschneekam, generalleitenantam Archipowam bijusi laime stahditees preekschà 19. janwarî Keisara Majestatei. Generalis wakardeen eeradees Rigà.

— Astrachanas un Lowezas pahrpluhdumà zeetuscheem aisdoti bez prozenteem 57,098 rubli no krona. Tapat eedsihwotaji schinî gadà atswabinati no bileschu nodokka.

— Swehrsta slepkawiba. Babkino zeematà pee Peterburgas dsihwoja kahds T. Sonitschews ar sawu 50 gadus wezo seewu Annu. Schi winam bija apnikusi un tas sagahjàs jau ilgaku laiku ar 29 gadus w. semneezi Praskowju Jekimowu, kura winu peerunaja nokaut ta ihsto seewu. Sonitschews pats to nespehja isdarit un tapehz peerunaja kahdu A. Belowu (19 g. w.), kursch par 25 rbl. 42 kap. apnehmàs to isdarit. Kahdu nakti schis B. tad ari eelausàs pee Annas S., nozirta tai ar zirwi galwu, rokas un kahjas, sabahsa wisu, to lihdz ar paschu rumpi maisà, aissteepa prom un apraka sneegà. Bet sirdsapsina slepkawam nedewa meera un tas 12. janw. eeradàs pee polizijas un wisu isstahstija, pehz kam winu paschu, kà ari abus lihdssinatajus Sonitschewu un Jekimowu apzeetinaja un nodewa teesai.

Maskawà, 20. janw. Swenigorodskas aprinka semneeks Scheremetjewslis dahwinajis 55,000 rubku naudas un seschas desetinas semes, lai uz ta uszeltu tautas namu preeksch semneekeem par peeminu 19. februarim.

Warschawa. Kahdà no schejeenes kapsehtam atrada usraktu kahdu kapu, schkirstu sadausitu, mironi iswilktu no bedres ahrà un nosweestu turpat tuwumà ar kallà usmestu zilpu. Nelaikis bijis kahds Josefs Jasukewitschs, kursch sawà laikà kalpojis slepenpolizijà. Kapsehtas postitaji un lihka apgahnitaji naw atrasti.

Kijewà, 20. janw. Deenwidus-reetruma dselszeku apgabalà sneega puteni mitejuschees. Wilzeeni uz Besarabijas un Jelisawetgrades linijas tomehr ejot tikai ar leelàm gruhtibàm.

Wladiwostokà, 20. janw. Sche sino, ka japani isdewuschi jaunas semes kartis par tahlo austrumu. Kartîs esot usnemta Sibirija, Aisbaikala apgabals un pa dalai ari Amuras apgabali. Sawadi esot tas, ka wiss plaschais Amuras apgabals sihmets weenadà krahsà ar Koreju, it kà tas buhtu japanu peederums.

Sasonowkà, 20. janwarî. Naktî samanija stiprus apakschsemes gruhdeenus. Peesnibsis daudz sneega. Eedsihwotaji saspeeduschees wehl weselàs buhdàs. Palihdsibas komitejas sekzija isdala apskahdeteem baribu, drehbes un naudu. Kirgisu pagastos atrasti wehl wairaki miruschi. Kahda dala labibas eebirusi atwehroschà semes plaisà.

Tomskà, 20 janwarî. Dehl neatkautas studentu sapulzes apmekleschanas isslehgtas 375 personas. Tee sawà laikà dekanam klaht esot no polizijas bija peerakstiti. Pa shodkas laiku 6 studenti tikuschi apzeetinati, bet pehz personibas issinaschanas bija atlaisti. Pehz tam wehl 35 studenti apzeetinati sawos dsihwokkos.

Tschita. Drama masku ballê. Tschitas semes mehrneeka Jankowska dsimtà nesen norisinajusès behdiga drama. Tas jau bijis sinams, ka Jankowski sawà starpà kildojotees, lai gan paschi laulatee sawa kauna no mahjas laukà neiswajuschi. Kildu preekschmets bijis Tschitas semstas preekschneeka amata kandidats, jauns zilweks Jasinskis. Jankowska seewa bijusi jauna, skaista un gresna dama. Par Jasinsku runajuschi, ka tas winà eemihlejees un — neesot ari bez pretmihlestibas. Par to wihrs, protams, bijis greissirdigs. Schinîs deenàs Tschitas saweesigas beedribas masku ballê, kahdà blakus istabà, atskanejuschi tschetri schahweeni. Israhdijàs, ka Jankowskis greissirdibas trakumà noschahwis ar 2 schahweeneem galwà seewu un noschahwees pehz tam ari pats. Otras deenas rihtà ari Jasinskis atrasts sawà dsihwokli pakahrees.

Tschenstochowà, 18. janw. Apzeetinata s laupitaju wadonis Sukieniks atsinees, ka isdarijis 30 usbrukumus, islaupijis 14 monopola bodes un nonahwejis 2 akzises eerehdnus. Winsch ari nodewa 70 sawus beedrus, kuri wisi apzeetinati.

Widseme.

Rigas palihdsibas beedribu nokahrtoschanas jautajums.

Uz 22. janwari sasaukta otra Rigas palihdsibas beedribu delegatu sapulze, kurai tiks preekschà likts komisijas sinojums, kura no pirmàs sapulzes tika eezelta pagahjuschà gada 26. septembrî. Komisijai bij jaispehta, aiz kahdeem zehloneem palihdsibas beedribas pee mums pa leelakai dalai stahw bankrotes preekschà, un zaur kahdeem jauneem statutu noteikumeem waretu nowehrst draudoscho postu. Kà nu is kahda „J. D. L.“ eesuhtijuma redsams, komisija sawu isdewumu naw spehjusi ispildit. Pa dalai waina esot meklejama eeksch tam, ka daudzas beedribas nedewuschas komisijai wajadsigos statistiskos materialus, pa dalai eeksch tam, ka komisijai netikusi dota par prasito darbu nauda. Komisija tik ussihmejusi kahdus wispahrigus padomus un prinzipus, bet newarot likt preekschà neko praktisku.

Riga. Keisara Majestatei, saskanà ar ziwilresora eerehdnu deenesta un balwu komitejas nolehmumu, Wischehligi labpatizees uz jaungada deenu Rigas gubernas behrnu patwersmu kuratorijas goda beedrim, gubernas sekretaram Wöhrmanim par teizamu un ustizigu deenestu peeschkirt Stanislawa 3. schkiras ordeni.

— Wisaugstaki apschehloti politiski noseedsneeki. Rigas zentralzeetumà atrodoschees dehl peederibas pee aisleegtas organisazijas 28. aprilî 1909. gadà no pagaidu kara teesas uz 6 gadeem pee spaidu darbeem noteesatais Jahnis Kronkalns un dehl politiskeem noseegumeem uz 4 gadeem arestantu rotàs noteesatais Wilis Tschube bija eesneeguschi pagahjuschà gadà uz Wisaugstaku wahrda luhgumu dehl apschehlo-

schanas. Luhgumi tika eewehroti un abi noteesatee apschehloti: Kronkalnam atlaists wiss katorgas sods un pirmâ Seemswehtku dienâ, 25 decembrî, winsch atswabinats is zeetuma. Tschubim sods saihsinats us pusi, un tâ ka winsch pusi no sawa soda jau iszeetis, tad ari Tschubi atswabinaja is zentralzeetuma 10. decembrî. (R. A.)

— Rigas un Jelgawas biskaps Joans sestdeen aisbrauza us Terbatu, no kureenes doschotees us Walku, Walmeeru un Zehsim, lai eepasihtos ar tureenes draudschu un skolu apstahkleem. Biskaps atgreesischotees Rigâ tikai us 28. janwari.

— Us wakanto Doma basnizas mahzitaja weetu Widsemes konsistorija, kâ „Rig. Kirchenbl." sino, aizinajusi latweeschu Martina draudses mahzitaju Oswaldu Erdmani. Kâ sinams, jau drusku agrak mahz. Erdmanim bij schi weeta peedahwata, bet winsch no tâs atteizâs. Tagad nu us sawas preekschneezibas wehleschanos winsch Doma basnizas mahzitaja weetu tomehr eenemschot.

— Rigas pilsehtas slimnizas naschu un dakschinu leetâ. Kâ „L." dsird, tad komisijas sehdê, kurâ ismekleja pilsehtas domneeka A. Strausmana aprahdito faktu, ka I. Rigas pilsehtas slimnizâ, sewischki II. barakâ, lihds 9. decembrim 1910. g. ilgu laiku slimneekeem naw doti naschi un dakschinas, leezineeki pilnigi apstiprinajuschi domneeka A. Strausmana aisrahdijumus.

— Par atturibas beedribu „Auseklî". Mums raksta: Par „Auseklî" administrazijai esot eesneegtas daschadas suhdsibas, ka ta nekalpojot teeschi sawam mehrkim — atturibai un tapehz Widsemes gubernators patlaban aisleedsis beedribas darbibu lihds leetas ismekleschanai un isspreeschanai beedribu leetu komisijâ. Lihds ar to slehdsams ari beedribas ehdeenu nams pee „Feniksa" fabrikas. Sahkumâ scho ehdeenu namu atwehrt usnehmâs Widsemes Antialkoholisktâ Beedriba un jau noslehdsa lihgumu ar ekonomu, kâ ari isstrahdaja nosazijumus par eeturamo kahrtibu, pahrtikas prezes un to zenam, bet Widsemes Antialkoholisko Beedribu aptarojoschais „Auseklis" peedabuja ekonomu us sawu pusi un atwehra scho ehdeenu namu us sawa wahrda. Ari Rigas ostas strahdneeki seedojuschi naudu „Auseklim" tehnizas atwehrschanai pee jaunâs eksporta ostas, bet ja nu beedribu warbuht galigi slehgs, tad ari no schis tehjnizas nekas neisnahks. Ar scheem aisrahdijumeem nebuht neusstahjamees pret „Auseklî", bet tee war noderet plaschakâm strahdneeku aprindam ne weenâ sinâ ween.

„L."

— Par 19. februara, kâ semneeku brihwlaischanas 50 gadu jubilejas swineschanu skolâs, tautas apgaismoschanas ministrs islaidis sewischku zirkularu, kurâ skolu preekschneekeem schaî leetâ dod atteezigos aisrahdijumus.

— Aisrahdijums semes mekletajeem. Jaroslawas gubernâ, 20 werstis no peestahtnes „Lom" pahrdodama seme. Teem, kas meklê dabut semes stuhriti tahlajâ Sibirijâ, eeteizams, pirms domâ atstaht dsimteni un dotees tahdâ tahlâ, nesinamâ sweschumâ, papreesch tepat tuwumâ apraudsitees pehz kahda noderiga semes stuhrischa. Teesa, naw jau zerams ari tur deesin kahdas selta bedres atrast, bet ja tuwak dsimtenei, tad masakais gadijumâ, ja sahk pawisam launi klahtees, wehl ir eespehjams laut kâ nebuht atkultees atpakal us dsimteni, kur masakais maise un pajumts nekad netruhkst ikkatram, kas weer tik mihl darbu; turpretim no Sibirijas ne tik weegli isskuhsi, kâ tur eekluhsi. — Bes tam semes mekletajeem buhtu aisrahdams us Latgali un Leetawu, kur ari beeschi ween dabujama seme pirkt no weetejeem muischneekeem, kur tee pahrdod sawas tâ sauktâs masmuischinas. Wairakeem semes mekletajeem kopâ sametotees, wisai weegli tahdas eeguht. Schehl tikai, ka tureenes semes pahrdeweji latweeschu laikrakstos par to sneedz wisai maj sinu, isnemot latgaleeschu awisi „Driwa". (R. A.)

— No dsimtenes aiswilinata. Stazijâ Riga II. dselszela schandarms apzeetinaja kahdu jaunu seeweeti ar gabus 5 wezu behrnu, kura beeschi redseta stazijâ usturamees un tamdehl islikusê „schaubiga". Seeweete stahstijusi, ka wina esot Austrijas pawalstneeze un ka winu atwilinajis no dsimtenes us Rigu kahds jauns zilweks, apsolidams winai nodarboschanos un labu pelnu. Schis jaunais zilweks atnehmis winai ari pasi un zitus dokumentus, weetu neapgahdajis un pats bes wehsts pasudis. Atrasdamâs bes kahdas nodarboschanâs, wina zeetusi leelu truhkumu un beeschi ween weetejâs stazijâs, usgaidamâs telpâs pawadijusi ar sawu behrnu naktis. Schehlsirdigi zilweki sameta kopâ zik nezik naudas, ar ko nopirkt nelaimigajai seewai usturu, pehz tam winu nodewa polizijai dehl nosuhtischanas us dsimteni. „L."

— Keisara swehtkos pagahjuschu wasaru peedalijâs no wisâm trim Baltijas gubernam 13,273 skolneeki un skolneezes no 433 skolam is wiseem Rigas mahzibas apgabala rajoneem. Tautskolu skaits bij 346 un zitu skolu — 87, to starpâ peedalijâs Rigas politechnika ar 145 studenteem. Peedalijâs ari wisas 4 Widsemes, Kursemes (2 gimnasijas) un Igaunsemes muischneeku gimnasijas, bet kopâ tikai 141 skolneeks.

— Saldus nemeeru prahwâ kara teesa, kâ sinams, balu no apsuhdseteem attaisnoja un baku noteesaja; bet wehl weena bala ir teesajama. Teesajamee esot pee nemeereem wairak wainigee un aisbehguschi, kapehz nolemts tos meklet rokâ. Schee meklejamee ir: 1) Schanis Treimanis, 2) Dawids Zihrulis, 3) Jahnis Bereschinskis, 4) Jahnis Sungailis, 5) Frizis Mehnefis, 6) Matiss Stengels, 7) Frizis Zimermanis, 8) Frizis Weiss, 9) Matiss Tabaks, 10) Ludwigs Juschkewitschs, 11) Matiss Jahna dehls Tabaks 12) Frizis Laudenskis, 13) Jahnis Pumpurinsch, 14) Matiss Pumpurinsch, 15) Jukums Pelude 16) Frizis Osis, 17) Karlis Reimans, 18) Frizis Felzenbergs, 19) Jekabs Ronis, 20) Jekabs Schneiders, 21) Matiss Steinhards, 22) Krischs Minkis, 23) Frizis Osols, 24) Frizis Korkis, 25) Hermans Jansons, 26) Hermans Kawelis, 27) Karlis Andersons, 28) Teodors Andersons, 29) Jahnis Birseneeks, 30) Andrejs Birseneeks, 31) Teodors Maschens, 32) Jahnis Keiris, 33) Krischs Pehrkons, 34) Krischs Adamsons, 35) Jahnis Suhnaitis, 36) Ernests Luhks, 37) Schanis Schwarzs, 38) Jahnis Anders, 39) Jahnis Schmits, 40) Ernests Zige, 41) Jahnis Freimanis, 42) Jahnis Strahls, 43) Ernests Irbergs, 44) Mikelis Ruhsis, 45) Jahnis Klaws, 46) Matiss Druwa, 47) Jahnis Lapsenbergs, 48) Ernests Doms, 49) Frizis Irbe, 50) Frizis Franks, 51) Frizis Kahrkis, 52) Krischs Lasmanis, 53) Jahnis Strautinsch, 54) Jekabs Putei, 55) Jahnis Bekers, 56) Frizis Bumbers, 57) Teodors Silinsch, 58) Jahnis Tupetajs, 59) Frizis Steinis, 60) Jahnis Lahzis, 61) Karlis Osols, 62) Frizis Rudowskis, 63) Hermans Sakis, 64) Jahnis Polis, 65) Frizis Majewskis, 66) Schanis Kepulis un 67) Jahnis Kona waj Kahns. „R. A."

Aiskraukle. Aiskraukles draudsê 1910. gadâ miruschi 80, bet dsimuschi 76, no teem 4 ahrlaulibas behrni. Ussaukti 27 pahri, no kureem 6 jaukti. Salaulati muhsu draudsê tikai 26 pahri. Eeswehtiti 84. No miruscheem 4 seeweetes un 2 wihreeschu sasneeguschi 80 gadus. — Muhsu basnizâ ir koti wezas ehrgeles, kuras leetoschanai jau pawisam nederigas. Tagad nu apstelletas jaunas, kuras buhs gatawas us augusta mehnesi. Ehrgeles maksâs 2200 rbl. No minetâs sumas istruhkst wehl 500 rbl. — Dezembra mehnesî Aiskraukles Bitanu mahju saimneekam apdega behrns, kursch pehz leelâm mokam nomira. 1. janwarî notika tahds pat gadijums: Aiskraukku Glahschu schkuhnos kahdam Eserinam apdega 3 gadus wezs puisens, kursch pehz daschâm stundam nomira.

„Ds. W."

Terbata. Prahwa par polizijas kahrtibneeka nogalinaschanu aplaupischanas noluhkâ. 1909. gada 29. oktobra wakarâ sawâ dsihwoklî, Kompanijas eelâ № 1, Terbatâ, tika atrosts ar sadragatu galwas kausu Terbatas polizijas kahrtibneeks Karlis Wesa, kursch laudim eenahkot wehl bija dsihws, bet drihs nomira. Dsihwoklis bija pilnigâ nekahrtibâ un kâ wehlak israhdijâs, tad Wesam bija nolaupits ap 120 rbl. sawas un krona naudas, diwas krahjkases grahmatinas par 385 rbl. un daschi wekseli. Par wainigo peerahza kahdu Wesa deenesta beedri, otru polizijas kahrtibneeku Johanu Saaru. Pehdejais deenu preeksch slepkawibas redsejis, ka Wesa skaita naudu. Isdewigâ brihdî, kad zitu nebijis mahjâs, Saars eegahjis pee Wesas un to ar krahsns kruki nogalinajis. No siteeneem saleektais un asinim aptraipitais krukis bija turpat istabâ, bet pee Saara atrada asinim aptraipitu papira naudu un asinainas drehbes. Rigas apgabalteesas delegazija 13. janwari Terbatâ Saaru noteesaja us 5 gadeem pee spaidu darbeem, atnemot winam wisas teesibas un preekschrozibas.

Kurseme.

No Leepajas. Leepajas pilsehtas skolu kolegija 19. janwara sehdê kopâ ar pirmmahzibas skolu preekschneezêm un preekschneekeem, atswabinaja no skolas naudas maksaschanas 50 prozentus, t. i. pusi no wisa skolneeku skaita. „L. Atb."

— Trihskahrtejs paschnahwibas mehginajums. Kahda Suworowa eelâ dsihwojoscha strahdneeka dehls, 21 gadus wezs, bijis tâ nodewees dserschanai, kâ „Lib. Ztg." sino, ka ihsâ laikâ notehrejis mantojumu no mahtes, 250 rbl., un nodsehris tehwa dahwatas swehtdeenas drehbes. Kahdu nakti tas nopirzees par pehdejâm 5 kapeikam sehrskahbi un eedsehris to paschnahwibas noluhkâ. Bet tâ ka skahbe bijusi stipri atschkaidita, tad mehginajums palizees bes panahkumeem. Nu winsch dewees preekschnamâ un scheit pakahrees, bet tehws pahrgreesis zilpu. Kamehr tehws, gribedams dehlu sawaldit, atsauzis gorodowoju, dehls otrreis bijis pakahrees atejas weetâ, bet ari te gorodowojs tam pahrgreesis zilpu ar sobenu.

No Jelgawas.

Jelgawas Latweeschu Beedribas telpâs swehtdeen, 30. janwari, teek sarihkots wakars, kura skaidrais ailikums lemts kapa peeminekla zelschanai Elsai Allunan, zitkahrt apdahwinatai, bet pahrak agrâ nahwê aisgahjuschai latweeschu aktrisei. Schajâ wakarâ israhdis nelaikes tulkoto un lokaliseto lugu „Jaunibas teesibas". Pehz teatra israhdes buhs saweesigs wakars. — Biletes eepreeksch dabujamas Neimana kga grahmatu weikalâ. Tuwakas sinas sludinajumos.

Par etapu issuhtits us Kaunas gubernu kahds no Leepajas teitan atbrauzis schihds L., kas klejojis pa schejeenes eelam ubagodams. Polizijâ winsch paskaidrojis, ka meklejis kahdu weetu Rigâ, kur tam nosagta nauda un daschi drehbju gabali un pehdejâ laikâ palizis bes jebkahdeem lihdsekleem. Winsch par etapu aissuhtits us sawu peederibas weetu. —.—

Alkohola upuris. Peektdeen 21. janwarî wakarâ kahrtibneeks pee Annas wahrteem atrada us eelas gulam kahdu strahdneeku, kas bija lihds nesamanai peedsehrees. Winu aisweda pilsehtas slimnizâ, kur konstateja, ka tam apsaluschi gihmis un rokas. Wehl otrâ deenâ apsaluschais nebija nahzis pee samanas. Domâ, ka wina dsihwibai draud breesmas.

—.—

Krahpneeks lihgawainis. Pagahjuschâ nedelâ kahda schejeenes leischu tautibas jaunawa bija nodomajusi kahsas noturet ar kahdu tâs paschas tautibas jaunekli, pee kam pehdejam eedewusi ap 50 rubleem naudas un bes tam apgehrbusi lihgawaina kahrtâ. Bet pehdejais kahsu rihtâ, kâ domajams, aisbrauzis us Leischeem un palizis lihds schim pasudis. Apkrahptai lihgawai, bes isnemtâs naudas, esot wehl saubejumi ap simtu rubleem par apgahdateem ehdeeneem un dsehreeneem us kahsu wakaru. Bet tâ ka lihgawainis aisbraukdams, panehmis lihdsi ari lihgawas pasi un wehl zitus papirus, tad esot zeribas behgli dabut rokâ. —.—

Sahdsibas. Tirgotaji brahli Gluhdi sinoja polizijâ, ka naktî us zeturtdeenu ar pakaktaisitu atslehgu atmuhkets winu pahrtikas weelu weikals, kas atronâs Leelajâ eelâ № 59, un is wina issagtas daschadas pahrtikas weelas, apmehram par 80 rubleem; pee tam ari skaidrâ naudâ issagti ap 6 rubli. Domâ ka sahdsibu isdarijis kahds weikala pasinejs. — Eemihtneeze T. U., kas dsihwo Dobeles eelâ № 1, sinoja polizijâ, ka winai pa prombuhschanas laiku atslehgts dsihwoklis un issagts kaschoks, wehrtibâ ap 50 rubleem. Kas teitan sahdsibu isdarijis, nesinams. —.—

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ: Swehtdeen, 30. janwarî, pulksten 10 no rihta Sesawas mahz. B. Lutzau. Ussaukti: Auss Dreska ar Dori Purin, Wasilijs Wirbitzkis ar Katrinu Emiliju Martel, Janis Maischels ar Mildu Wanag. Kristiti: Karlis Woldemars Karlewitz, Auguste Alma Anschkin. Miruschi: Greete Gelder 73 g. w., Arweds Behtinsch 3 m. w.

Eeswehtischanas mahzibâ jaunekleem un jaunawam, kas pilsehtas skolas apmeklê, japeeteizâs 28. februarî preeksch pusdeenas.

Deewkalposchanas Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: swehtdeen, 30. janwarî, pulksten 1/2 10 preeksch pusdeenas, mahzitajs Reinhards. Behrnu deewkalposchana pulkst. 5os pehz pusdeenas mahz. Reinhards. Ussaukti: Augusts Kalninsch ar Mariju Delle, Janis Leelkahj ar Katarinu Neuman, Janis Degge ar Lisetti Graubin, Auss Uperman ar Annu Beeken. Miruschi: Lawihse Krastin 21 g. w., Janis Schneider 17 g. w., Janis Glom 79 g. w., Janis Hanschkinewitz 80 g. w., Kristian Meier 88 g. w., Marija Lankausch dsim. Selge 72 g. w., Trihne Beichman 102 g. w., Dahrte Blumberg dsim. Beutel 50 g. w., Karlis Duraks 27 g. w., Madlene Schurkin dsim. Koslowski 85 g. w.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 21. janw. Ostu preekschneekeem zihnai pret mehri un koleru atwehleti 15,000 rubli.

Odesâ, 21. janw. Kreewu sabeedribas twaikonis „Wladimirs Aleksandr", kas 8 werstes no ostas usskrehja sehklî, tagad teek islahdets. Pasascheerus usnehma zits twaikonis. Joprojam truhkst jebkahdu sinu par „Rossijas" kapteina palihgu un 4 matroscheem, kuri wehtrâ gribeja no twaikona zeltees malâ. Twaikonis „Pokesnij", kas isbrauza winus meklet, atgreesâs bes kahdeem panahkumeem.

— 36 bijuscheem uniwersitates studenteem pilsehtas preekschneeks aisleedsis usturetees pilsehtas preekschneeka pahrwaldibas rajonâ.

Otawâ, 3. februarî (21. janwarî). Sneegputenu dehl Kanadâ daudz weetâs apgruhtinata un pat pahrtraukta wilzeenu satiksme. Monrealâ un Otawâ apstahjuschees tramwaji.

Harbinâ, 21. janwarî. 24 stundu laikâ nomira ar mehri 19 kineeschi un 2 eiropeeschi

Breslawâ, 3. februarî (21. janwarî). Naktî eebruka ar dehleem nostiprinats Oderas upes krasts. Peekraste isskalota, sagruwa kahdas kokwilnas wehrptuwes seena. Zehluschâs ruhpes par zitu ehku droschibu.

Spezijâ (Italijâ), 3. februarî (21. janw.) Pee artilerijas schauschanas juhras lihzî sprahga mina, nogalinadama trihs apakschofizeerus un diwus weegli eewainodama.

Madridê, 3. febr. (21. janw.). Sagunto tuwumâ gahja bojâ spaneeschu twaikonis ar wiseem kuga laudim. Ismesti malâ 6 lihki.

Kalkutâ, 3. febr. (21. janw.). Eeradâs wahzu kronprinzis un stazijâ tika sanemts no wizekehnina un waldibas preekschstahwjeem.

Manilâ, 3. febr. (21. janw.). Pee wulkana iswerduma gahjuschi bojâ 600 zilweki.

Grahmatu plaukts.

Redakzijai peesuhtitas grahmatas:

1) „Adnis". Stahsts is Kristus laikeem. T. B. Ellis. Tulkojis Wiswaldis. Rigâ, 1910. Bibeku noliktawas (H. Sööte) apgahdibâ. — Maksâ 60 kap. —

Interesants un skaists stahsts, labâ, weiklâ tulkojumâ. Lasischanai eteizams.

2) „Gaujule un Leela burwiba", Aleksandra Dulbes. N. Stern apgahdibâ Rigâ, 1910. g. — Maksâ 20 kap. —

Weegli, weetâm it dsejisti, bet weetam deemschehl ari wisai banali patschalojumi. Autoram, kâ leekas, gan netruhkst dsejisku dahwanu, bet paschkritikas un dsilakas nogrembeschanâs truhkums ir tik leels, ka tajâ pirmâs waj pilnigi apslihkst. Nepatihkami ari azîs duras leekâ efektu un originalitates twarstischana. Wairak nopeetnas paschdarbibas un nodsilinaschanâs autoram us zeeschako eteizams, ja tas wehlas ko raschot, kam pateesa un paleekoscha literarista wehrtiba.

„Wispasaules organiseschana". — Pehz prof. Wilh. Ostwalda popularâ preekschnesuma septembra mehnesî 1910. g. referejis J. Rose, latweeschu stenografijas autors. Peelikumâ: Wispasaules waloda „Ido" jeb Reform-Esperanto gramatika. — Mahksligâs mustikas iszelschanâs. Drukats A. Stegmana drukatawâ, Jelgawâ. 1911. g. Maksâ 5 kap. Buhs daudzeem loti interesanta grahmatina.

Izdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais prezidents Th. Daebner.

Redaktors: R. Puriņsch (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Homeopatifks un feeweeschu ahrsts, kirurgs

Dr. med. T. Rolssen,

Rigâ, Leelâ Smilschu eelâ № 29, 1 trepi. Telef. № 3173. Runas stundas: no plkst. 9½—12 pr. pusd. un no 5-6 pehz pusd., swehtdeenâs no 11—1 pusd. Masturigeem: otrdeenâs u. peektdeenâs pr. pusd.

Peenem

sobu slimneekus

ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialists, selta sobu kroneem** (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) bez platem.

Dentists **M. Kaplans,**
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Peenem sobu slimneekus

un pagatawo **mahkfligus sobus,** ar un bez platem. **Selta kronus, porzelana** un **selta plombas.**

D-sts **J. Aron,**
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1.
Runas stundas no 9—1, un no 3—6.

Dr. Levitas.

Eekschkigam, seeweeschu un behrnu slimibam
tagad dsihwo
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschla** un **fifilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Wachtus,
Marstal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel. telef. 5492.

Sobu slimneekus

peenemam katru deenu no pulksten 9 lihdſ 6. Sobus iswelk bez sahpem. Mahkfligi sobi ar waj bez platem. Wisadas plombas. Lanzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.

S. Braude u. P. Braude,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

Mahzeklis

war peeleikties mechaniskâ aiflehdſneeka darbnizâ pee aiflehdſneeku meistera **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katoku eelâ № 21.

Pahrweetoschanas dehl Ispahrdoschana

Tuhks. Manufaktura.

Joh. Cäsarewitsch,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 11, Jelgawâ.

Audekli. Weła.

Wisas prezes par stipri paseminatàm zenam.

No februara sahkuma weikals tiks pahrweetots uſ **Kolonadu eelu № 13.**

Latweeschu Sawstarpigâ Apdroschinaschanas Beedriba.

Pilna beedru sapulze

5. februarî 1911. g.,
pulksten 1 deenâ Jelgawâ, Katolu eelâ № 44, Beedribas kantora sahlê ar sekoschu

Deenas kahrtibu:

1) Gada pahrskats par 1910. gadu.
2) Rewidentu sinojums.
3) Budschets 1911. gadam.
4) Waldes preekschlikumi statutu § 12 robeschâs.
5) Wehleschanas.

Ja 5. februarî sch. g. nesanahktu wajadsigais beedru skaits, **tad otra un galiga beedru pilna sapulze notiks 19. februarî 1911. g.** pulkst. 1 deenâ sem augschejâs deenas kahrtibas, tapat kantora telpâs un buhs spreeduma spehjiga neskatotees uſ sanahkuscho beedru skaitu.

Peesihme: Beedri top luhgti lihdſnemt kaut kahdu no saweem apdroschinaschanas dokumenteem, kà polisi, pagaidu polisi, pagarinaschanas sihmi waj zitu no waldes isdotu dokumentu, iſ kura buhtu redsams apdroschinaschanas summas leelums.

Walde.

Wadmalas un manufakturas sabeedriba

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1a,
peedahwâ iſ sawas bagatigi eerihkotas magasinas
mehtełu un uswalku drehbes.
Kastoru kaschoku pahrwilkschanai.
Drehbi dahmu kostimeem.
Wati un wattelinu.
Westes drehbes. **Willas atlasu,** daschadâs krahsâs.
Wisadas oderes drehbes.
Drehbneezibas peederumi: sihdi, deegi, knopes u. t. t.
Peenem apstelleſumus uſ dahmu un kungu drehbem.
Sabeedribas pilnwarneeks **D. Neumanis.**

Krahj-kase par 2 rubli.

Katram zilwekam — bagatam jeb nabagam kursch saprot, kahda leela nosihme ir naudas krahschanai — ir jaeegahdajâs jaunisgudrotâ patentetâ amerikanu kase — krahj-kastite „Меркурій", kura ir nepeezeeschams preekschmets katram, kursch wehlâs peerast pee pareisas un patstahwigas krahschanas, atleekot no ikdeenas isdewumeem weenu jeb wairakus naudas gabalus, tà eegulstot isdewibu, lihdſ sinamas summas ee-krahschanai, winu neistehret. Kase „Меркурій" naw nekahda rotala, bet skaistas nikel. mahkfligas nodalas (sk. sihmejumu) ar isturigu mechanismu un automat. kontroletaju, kursch katreiſ pareisi parahda, zik naudas ir eekrahjees. Attaisâs tikai tad, kad ir eekrahjuſês noteiktâ 20 kapeku gabalu summa. Bez tam pee kases ir eerihkots reserwas zaurums preeksch daschadeem naudas gabaleem, bet tam nawa nekahda sakara ar mechanismu, bet kapo tikai reserwas kapitalam. Kase maksâ preeksch 10 rbl. summas (bez reserw. zauruma) 2 rbl., preeksch 20 rbl. (ar reserw zaurumu) — 2 r. 50 k. Suhtischana 50 k., Sibirijâ 75 k. Iſsuhta uſ pehzmaksu (наложн. платежемъ). Adrese: A. Хмельницкому, Варшава, Проходная 8.—4.

P. S. Iſsuhtot 3 kases uſ reisi — par suhtischanu naw jamaksâ. 4708

Eejuhgi

darba un goda braukschanai, ar skaisteem ahrsemju isgreſnojumeem — kà ari zitti rehdneeku peederumi — par isdewigàm zenam dabujami **T. Bernschteina** rehdneeku peederumu fabrikâ. Adrese: Въ шорной фабрикѣ Т. Бернштейна, Шкуды, Ков. губ. Zenu rahditajus, pehz pirmà peepraſijuma, iſsuhta gluschi par welti. 4640

Jelgawas Latweeschu Beedrib. sahlê
swehtdeen 30. janwarî 1911. g.
wakars **Elsas Allunan** peemineklim.
Israhdis nelaikes tukstoto lugu:

Jaunibas teesibas.

Muſika: 114. Nowotorschskas kahjneeku pulka orkestris, kapelmeistera J. Burchardta kga wadibâ.
Teatra sahkums taisni pulksten ½7 wakarâ.
Weetu zenas (eer. l. n.): 1. weetâ **1** rbl., 2. w. **75** kap., 3. w. **50** k., sahles sahnos **40** kap., stahwweetâs **35** kap.; balkonâ 1. rindâ **50** kap., 2. rindâ **35** kap. Programas à **5** kap.

Pehz teatra israhdes: Saweesigs wakars
ar brihwu peedalischanos wiseem teatra apmekletajeem. — Peedalischanâs sawesigâ wakarâ ween — **35** kap. no personas.

Biletes eepreeksch dabonamas **Reimana kga** grahmatu weikalâ, Katoku eelâ Nr. 11, bet israhkojuma deenâ Latw. Beedribâ pee kases, sahkot no pulksten 12 deenâ.

Nihkotoji.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawâ
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwà
wisadas uſ scho arodu atteezoschas
prezes.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim „Jahna dasnizai".

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisti, grahmatas, rulli** u. t. t. teek iſ **wislabakà materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** iſnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdſibu.

Geltitus, kà ari **nesseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apstnigi isdariti. — Labakàs atsaukſmes.

Sudraba „medalî un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Pehrzeet par **2** rubli

teesibas preeksch 1/50 dakas winnesta no
Walsts islosejuma II-à aisnehmuma,
kursch notiks **1. martâ 1911. g. Sw. Peterburgas Walsts Bankâ.**
Galwenais winnests ir 200,000 rubłu.

Par neezigo 2 rubłu saudejumu Juhs wareet **iſmehgināt sawu laimi.** Pehz 2 rubłu sanemschanas Jums drihsâ laikâ tiks iſsuhtita leeziba ar peedoseem biletes un serijas numureem, zaur kuru Juhs eeguhsieet teesibu preeksch 1/50 dakas no winnesta Apstellejumus un naudu adreset: Банкирской Конторѣ И. Махонбаумъ, Варшава, Маршалковская 117. (Firma pastahw no 1850 gada.)

Teesibas preeksch 1/25 dakas no winnesta 4 rbl., preeksch 1/20 — 5 rbl., preeksch 1/10 — 10 rbl. Apstellejumi teek peenemti ari uſ wairakàm biletem, uſ daschadeem numureem un serijam. Wisi winnesti tiks pasinoti kà schini, tà ari wisâs galwas un gubernas pilsehtu awisês.

NB. Apstellejumi teek ari iſpildîti uſ pehzmaksu (налож. плат.), **bez eemaksas.** 4590

A. Ꝑ N.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakàs papirosu tschaulites (hilses) iſ pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard",

starp tàm: koka kastitês par 250 gab., kà ari **Berlinas** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ № 46 kap., ⅛ № 23 kap. **Majkapara** spezialtabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrsoehjama labuma. **Papirosi:** wisas wairak peeprasitas sortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.

Tabaka III. sorte jau no 71 kap. mahzina un **zigarus** no 7 r. 80 k. no 1000 sahkot.

Konditoreja
„Leutzinger"
peedahwà **ikdeenas**
pilditas schtopkuchas.

Wajadsigs
atbildigs
pahrwaldneeks

300 defetinas leelâ muischâ pee prozentu algas. Latweetim preeksch roka. Zapecteizâs zaur rakstu. Adrese: Конторѣ объявленій Х. В. Грацъ и Сынъ, Вильна, Большая 60 для г. Рахманова. 4645

● Loti swarigs sinat, ●
ka jaunisgudrotàs Dr. Hartmana

seepes „Flora"

ir tikai weenigais slihdſetlis skaistuma saſneegschanai un ka zitu kremu leetoschana „Flora" seepju weetâ preeksch gihmja ir weltiga. Leetojot 2—3 reises katris pahrleezinasees scho seepju brihnumus: Saules spleki, issitumi un sinnes bez pehdam nosuhd. Ihstas tikai ar atradeja parakstu: **Dr. Hartmann, Wien 3/I.**

➡ Dabujamas wisâs parfimerijas un apteeku pretschu pahrdotawâs.

Krahsoju wisadas kaschoku lertas.

E. Weissmann, Jelgawâ.

Twaika krahsotawa un kimiska masgatawa,
Kalwes schosejâ, blak. Franka muischinai,
dibinata 1883. gadâ.

Peenem **krahsoschanas, masgaschanas, welschanas, spreeschanas, schkehreschanas** un **degadreschanas** darbus.

Neisahrditi drehbju gabali nesaudê sawu sasonu.

Zaur ilggadigeem peedsihwojumeem un jaunpeenemteem ahrsemes strahdneekeem man ir eespehjams, man u tizetos darbus labi un glihti pagatawot. — Fabrika galwo par to, ka drehbe pee schkehreschanas neteek sagraisita.

Filiales:

Leelajâ eelâ № 43, pascha namâ.
Katoku eelâ № 36, pretim Ullmana brubsim.
Elejâ, pasta namâ.
Leepajâ, Graudu eelâ 6
Dubultos, Dahrs. eel. 25.

Jaunakàs maschinas.

Ahrsemes darba spehki.

Fabrikâ nododot 10% lehtaki.

Usnehmejs

keegelu un **dakstiņu** fabrikazijai, tapat ari weens **lopu kopejs,** weens **moderneeks** un **preeksch-modere, lopu kopejs,** weens **preekschkalps** un 2 **gada kalpi,** weens neprezejees **dahrsneeks** un neprezejees **stellmachers** nohkoscham gadam war peeteikties Krona Wirzawas Petermuischâ.

Lauku mahju

no 10—25 dſ. leelu, wehlâs pirkt waj rentet. Peesolij. nodod. schis awises kant. sem „Lauku mahja."

Konditoreja
„Leutzinger"
peedahwà
Klama krahschu bonbonus
20 kap. pazinâ un
datelu maisi
60 kap. mahzinâ.

Peenem apstellejumus
uſ
„Latweeschu Awisem"
un pahrdod numureem
C. Reinschmidsela
pahrtikas pretschu weikalâ,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 66.

Dahrsneeziba

Jelgawâ Rehtina dambî № 42 ar 2223 □ asu grunts gabalu, 1 audsetawu, un masu dsihwojamu ehku mantojuma apstahklu dehl sem labeem noteikumeem pahrdodami. Tuwas sinas pasneedſ Rigâ, lauschu ehdeenu mahjâ № 2 ekonoms Kiteru eelas galâ Daugawas malâ jeb Matisu un Awotu eelu stuhri № 85, pee nama ihpaſneeka.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Stessenhagena un dehla.

Tè klaht 1 peelikums